



Portable Headphone Amplifier

PHA-3

Start Guide
Guide de prise en main
Guía de inicio

©2014 Sony Corporation
Printed in China
4-507-007-13(1)
4 5 4 7 6 8 7 1 3 · (1)

Manuals supplied/Manuels fournis/Manuales suministrados

The 3 following manuals are included./Les 3 manuels suivants sont compris./Se incluyen los 3 manuales que aparecen a continuación.

Start Guide (this document)
Provides you with instructions on how to connect the unit with devices and basic operations.

Guide de prise en main (le présent document)
Le guide présente les instructions de connexion de l'appareil avec des périphériques et son fonctionnement de base.

Guía de inicio (este documento)
Brinda información sobre cómo conectar la unidad con dispositivos y otras operaciones básicas.

Reference Guide (édition document)
Provides you with precautions and product specifications.

Guide référence (document en annexe)
Le guide indique les précautions à respecter et décrit les spécifications du produit.

Guía de referencia (documento anexo)
Le proporciona precauciones y especificaciones del producto.

Help Guide (Operating Instructions)

Read the Help Guide on your computer or smartphone, when you also contain a troubleshooting guide which provides you with remedies for the problems you might encounter.

Manuel d'aide (Mode d'emploi)
Lisez le Manuel d'aide sur votre ordinateur ou téléphone intelligent lorsque vous souhaitez davantage de renseignements concernant l'utilisation de l'appareil. Le Manuel d'aide dispose également d'un guide de dépannage qui vous offre des solutions aux problèmes éventuels rencontrés.

Guía de Ayuda (Manual de instrucciones)
Lea la Guía de Ayuda en su equipo o smartphone cuando desee saber cómo usar la unidad más detalladamente. La Guía de Ayuda también contiene una guía de resolución de problemas que le proporciona recursos para los problemas que puede encontrar.

URL
http://rd1.sony.net/help/mar/phs-3/h_uc/

Two-dimensional code:
Code bidimensionnel:
Código bidimensional:

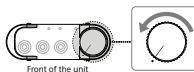


English

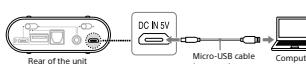
1 Charging the unit

① Rotate the power/volume knob counterclockwise until it clicks to turn off the unit.

The battery charges only when the unit is off. Rotate the power/volume knob clockwise to turn on the unit. Rotate it more to adjust the volume.



② Boot your computer, then connect it to the unit using the micro-USB cable (supplied).

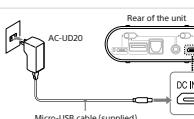
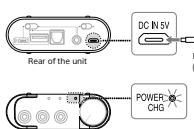


POWER CHG (charge) indicator lights up in red.
Charging is completed in about 15 hours, or in about 6 hours when connected to an AC outlet using the recommended USB AC adaptor AC-UD20 (sold separately). The indicator turns off when the battery is completely charged.

If the battery is not charging properly, the POWER CHG (charge) indicator flashes in red.

Note
The charge will continue for about 10 hours, then the timer function of the charge protection circuit will stop the charging. If you want to continue charging, disconnect and reconnect the micro-USB cable.

To charge the battery from an AC outlet
Use the USA AC adaptor AC-UD20 (sold separately). For details, refer to the operating instructions supplied with the USA AC adaptor.



2 Turn on the connecting audio device

Computer: When connecting the unit to a computer, install the driver software and player.

(For Mac, there is no need to install a driver.)

• Download and install the driver software for Windows "Sony USB Device Driver" onto a Windows computer.

• When playing High-Resolution Audio format data on your computer with the unit, install "Hi-Res Audio Player."

To download the driver software and "Hi-Res Audio Player"

Visit the following website, and download the driver software.

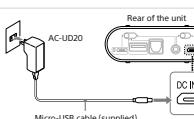
<http://www.sony.com/support/>

For details on installing, refer to the website.

The connection is required to your personal computer at a certain point while installing the driver software.

In this case, connect the Windows computer to the Xpéria/WALKMAN/PC (USB AUDIO) connecting port of the unit using the micro-USB cable (supplied).

For details concerning connection, refer to the illustration of "Digital output supported WALKMAN®/Xpéria/Computer" in step 3.



Micro-USB cable (supplied)

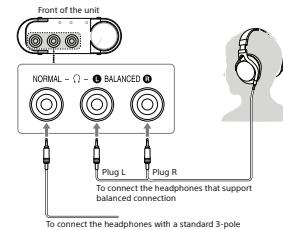
4 Listening to music with the headphones

To listen to music with a device such as an active speaker, connected to the AUDIO IN/LINE OUT jack, refer to the Help Guide.

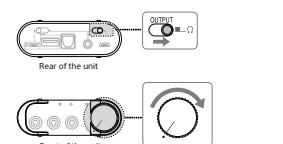
① Connect the headphones to the unit.

The sound of the AUDIO IN/LINE OUT jack (analog input) is not output from the () (headphones) BALANCED L/R jack. Make sure to connect standard stereo headphones to the () (headphones) NORMAL jack.

If you connect the headphones which has the L-shaped stereo mini plug to the () (headphones) NORMAL jack, position it so that its cable is on the right side of the jack, avoiding the ridge on the left of the jack, and ensure the plug is fully inserted.



② Set the OUTPUT switch to "○".



③ Rotate the power/volume knob clockwise to turn on the unit.

Notes

In the following cases, the relay in the internal circuit will make a sound:
 • When the unit is turned on
 • When the OUTPUT switch is moved
 • When the INPUT switch is moved to/from the position of the AUDIO IN/LINE OUT jack (right edge position)

④ Play back the connected audio device.

When playing High-Resolution Audio format data on your computer with the unit, install "Hi-Res Audio Player."

For details on installing "Hi-Res Audio Player," visit the following site at <http://www.sony.com/support/>

Hi-Fi (High Sampling Frequency) indicator

The indicator lights up when the unit is being input with:
 • the linear PCM digital signal of sampling frequencies above 48 kHz
 • the DSD digital signal of the High-Resolution Audio format

DSD indicator

The indicator lights up when the unit is being input with the DSD signal of the High-Resolution Audio format.

⑤ Adjust the volume.

Adjust the volume by the power/volume knob. Depending on the headphones, the volume may remain low, even if you turn the knob to the maximum setting.

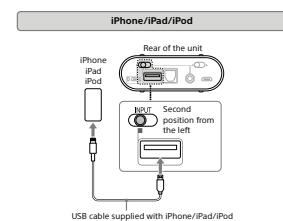
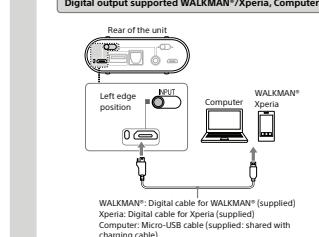
When using balanced connection with headphones that have low impedance (less than 16 ohms), the limiter prevents excessive output, which may cause the sound to be cut off.

In this case, turn down the volume of the unit.

3 Set the INPUT switch on the unit and connect the audio device to the unit

Select the port position of the connecting audio device from among the four types input ports with the INPUT switch.

Digital output supported WALKMAN®/Xpéria/Computer



• When the volume is low, turn off the unit, set the GAIN select switch to HIGH, then turn on the unit. In normal use, the setting should be NORMAL.

• About DSEE HX: If you set the DSEE HX switch to ON, compressed file such as MP3 are upgraded to a high resolution than CDs and provide a dynamic sound:
 • when inputting optical
 • when inputting analog
 • when inputting linear PCM digital of sampling frequencies more than 88.2 kHz
 • when inputting DSD digital

After using the unit
Rotate the power/volume knob counterclockwise until it clicks to turn off the unit.

For details on how to use the silicon belt and the protection sheet, refer to the Help Guide.

Français

1 Mise en charge de l'appareil

① Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au délicé pour éteindre l'appareil.

La batterie se charge uniquement lorsque l'appareil est éteint. Tournez le bouton d'alimentation/de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil. Tournez le dévantage pour régler le volume.

② Démarrer votre ordinateur, puis raccordez-le à l'appareil en utilisant le câble micro-USB (fourni).
L'indicateur POWER CHG clignote lorsque l'appareil est en charge.
Le charge complète prend environ 15 heures ou environ 6 heures lors du raccordement à une prise CA à l'aide de l'adaptateur CA USB AC-UD20 (vendu séparément) recommandé. Le témoin s'éteint lorsque la charge de la batterie est terminée.
Si la batterie n'est pas chargée correctement, le témoin POWER CHG (clignotant) clignote en rouge.

Remarque
La charge de l'appareil continuera pendant environ 10 heures, puis la minuterie coupe-court du circuit de protection de charge interrompt la charge. Débranchez puis raccordez le câble micro-USB si vous souhaitez poursuivre la charge.

Pour charger la batterie à partir d'une prise CA
Utilisez l'adaptateur CA USB AC-UD20 (vendu séparément). Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur CA USB.

2 Allumez le périphérique audio raccordé

Ordinateur: Installez le pilote logiciel et le lecteur du périphérique de l'appareil à l'ordinateur.
(Pour un ordinateur Mac, aucun pilote n'est requis.)

• Téléchargez et installez le pilote logiciel pour Windows « Sony USB Device Driver ».

• Lors de la lecture de données au format audio haute résolution sur votre ordinateur avec l'appareil, installez « Hi-Res Audio Player ».

Téléchargement du pilote logiciel et de « Hi-Res Audio Player »

Visitez le site Web suivant et téléchargez le pilote logiciel.
<http://www.sony.com/support/>

Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au site Web.

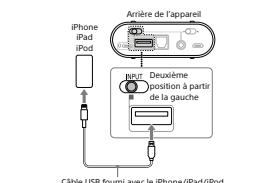
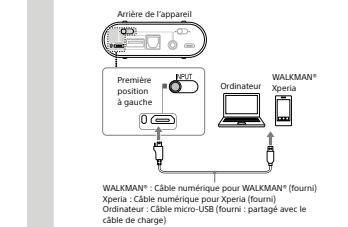
L'appareil doit être raccordé à votre ordinateur Windows à un certain moment pendant l'installation du pilote logiciel.
Pour un ordinateur Mac, raccordez l'adaptateur CA USB AC-UD20 à l'ordinateur Windows au port de raccordement pour Xpéria/WALKMAN/PC (USB AUDIO) de l'appareil à l'aide du câble micro-USB (fourni).

Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous à l'illustration numérique à l'étape 3.

3 Réglez le sélecteur INPUT de l'appareil et raccordez le périphérique audio

Sélectionnez la position du port de périphérique audio raccordé parmi les quatre types de ports d'entrée avec le sélecteur INPUT.

WALKMAN®/Xpéria, ordinateur avec prise de sortie numérique



• lorsque la tension est basse, éteignez l'appareil, tournez le bouton GAIN vers HAUT, puis rallumez l'appareil. Dans l'utilisation normale, la configuration devrait être NORMAL.

• Si vous utilisez DSEE HX, lorsque vous mettez l'appareil sous tension, si vous passez l'interrupteur DSEE HX à ON, les fichiers compressés tels que MP3 sont mis à jour à une haute résolution que les CD et fournissent une sonorité dynamique;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz
 • lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage supérieur à 88,2 kHz

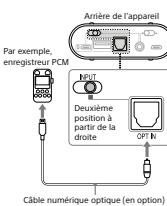
• lorsque l'entrée DSD

• lorsque l'entrée DSD numérique

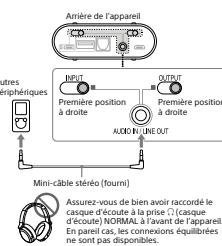
Le témoin DSEE HX ne s'active pas dans les cas suivants;

• lorsque l'entrée optique
 • lorsque l'entrée analogique
 • lorsque l'entrée PCM linéaire de taux de campage

Péphérique doté d'une prise de sortie optique



Autres périphériques



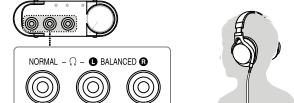
4 Écoute de la musique avec le casque d'écoute

Pour écouter de la musique avec un périphérique, tel qu'un enceinte active, raccordez à la prise AUDIO IN/LINE OUT, reportez-vous au Manuel d'aide.

① Raccordez le casque d'écoute à l'appareil.

Le son de AUDIO IN/LINE OUT [entrée analogique] n'est pas émis par la prise (casque d'écoute) BALANCED L/R. Assurez-vous de raccorder un casque d'écoute stéréo standard à la prise (casque d'écoute) NORMAL.

Si vous raccordez un casque d'écoute muni d'une mini-fiche stéréo à L à la prise (casque d'écoute) NORMAL, placez-la de manière à ce que le câble soit sur le côté droit de la prise, en évitant la pièce en saillie. Dans ce cas, veuillez, puis assurez-vous que la fiche est complètement insérée.



② Réglez le sélecteur OUTPUT à Ω.

③ Tournez le bouton d'alimentation/volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil.

Remarques

Dans les cas suivants, le relais du circuit interne émettra un son.

- lorsque vous démarrez l'appareil
- lorsque vous déplacez le sélecteur OUTPUT
- lorsque vous déplacez le sélecteur INPUT vers depuis la position de la prise AUDIO IN/LINE OUT (première position à droite)

④ Reproduisez la musique avec le périphérique audio raccordé. Lors de la lecture de données au format audio haute résolution sur votre ordinateur avec l'appareil, utilisez « Hi-Res Audio Player ». Pour plus de détails sur l'installation de « Hi-Res Audio Player », visitez le site Web suivant <http://www.sony.com/support/>

Témoin Hi-Fi (fréquence d'échantillonage élevée)

Le témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit un entrée :

- un signal numérique PCM compatible avec les fréquences d'échantillonage supérieures à 48 kHz
- un signal numérique DSD au format audio haute résolution

Témoin DSD

Le témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit en entrée un signal DSD au format audio haute résolution.

⑤ Réglez le volume.

Réglez le volume à l'aide du bouton d'alimentation/volume. Selon le casque d'écoute utilisé, le volume peut demeurer faible même si vous tournez le bouton à la valeur maximale. Les deux positions de la commande peuvent être utilisées avec un casque d'écoute dont l'impédance est faible (inférieure à 16 ohms), le limiteur prévient les niveaux de sortie excessifs, qui pourraient entraîner une interruption du son.

En pareil cas, réduisez le volume de l'appareil.

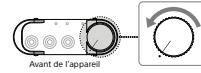
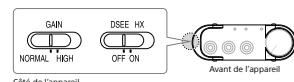
- lorsque le volume est faible : Éteignez l'appareil, réglez le sélecteur GAIN à HIGH, puis allumez l'appareil. Lors d'une utilisation normale, le sélecteur doit être réglé à NORMAL.
- à propos de DSEE HX : Si vous écoutez avec des fichiers compressés comme les MP3 passant à une résolution plus élevée que les CD et offrant un son dynamique quand le sélecteur DSEE HX est à ON.

La fonction DSEE HX n'est pas activée dans les cas suivants :

- lors de l'utilisation d'un périphérique
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée analogiques
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée numériques PCM linéaires dont les fréquences d'échantillonage sont supérieures à 88,2 kHz
- lors de l'utilisation de signaux d'entrée numériques DSD

Après l'utilisation de l'appareil

Tournez le bouton d'alimentation/volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic pour éteindre l'appareil.



Español

1 Carga de la unidad

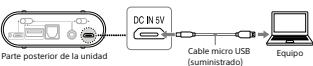
① Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido contrario de las agujas del reloj para apagar la unidad.
La batería se carga solamente cuando la unidad se encuentra apagada.

② Inicie su equipo, luego conectelo a la unidad con el cable micro USB (suministrado). El indicador de POWER CHG (carga) se enciende en rojo.
La carga se completa en aproximadamente 15 horas; o cuando se conecta a una salida de CA con el adaptador CA USB AC-U20 recomendado (se vende por separado) se completa aproximadamente en 3 horas. El indicador se apaga cuando la batería está completamente cargada.
Si la batería no se carga de manera adecuada, el indicador de POWER CHG (carga) parpadeará en rojo.

Nota
La carga continuará aproximadamente durante 10 horas. Luego, la función de temporizador del circuito de protección de carga detendrá la carga del dispositivo. Si desea continuar la carga, desconecte y vuelva a conectar el cable micro USB.

Para cargar la batería desde una salida de CA

Utilice el adaptador CA USA AC-U20D0 (se vende por separado). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador CA USB.



2 Encienda el dispositivo de audio conectado

① Cuando se conecta la unidad a un equipo, instale el software del controlador y el reproductor. (Para Mac, no es necesario instalar un controlador.)

- Descargue e instale el software del controlador para Windows "Sony USB Device Driver" en un equipo con Windows.
- Cuando reproduzca datos con formato de audio de alta definición en su equipo con la unidad, instale "Hi-Res Audio Player".

Para descargar el software del controlador y "Hi-Res Audio Player"

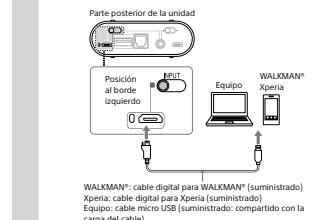
Visite el siguiente sitio web y descargue el software del controlador. <http://www.sony.com/support/>
Para obtener más información acerca de la instalación, consulte el sitio web.

La unidad necesita estar conectada a su computadora con Windows en algún punto de la instalación del software del controlador. En este caso, conecte la computadora con Windows al puerto de conexión XperiA/WALKMAN®/PC USB (DOSD) de la unidad con el cable USB suministrado. Para obtener más detalles sobre la conexión, consulte la ilustración "Equipo con salida digital compatible WALKMAN®/XperiA" en el paso 3.

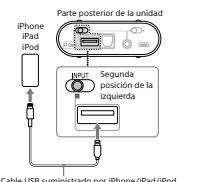
3 Configure el interruptor INPUT en la unidad y conecte el dispositivo de audio a la unidad

Seleccione la posición del puerto de dispositivo de audio de conexión entre los cuatro puertos de entrada con el interruptor INPUT.

Equipo con salida digital compatible WALKMAN®/XperiA

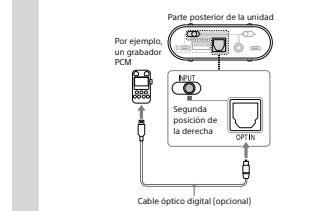


iPhone/iPad/iPod

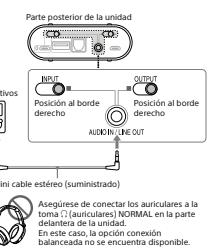


Cable USB suministrado por iPhone/iPad/iPod

Dispositivo compatible con la toma óptica



Otros dispositivos



Así se conectan los auriculares a la toma (auriculares) NORMAL en la parte delantera de la unidad.
En este caso, la opción conexión balanceada no se encuentra disponible.

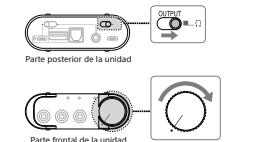
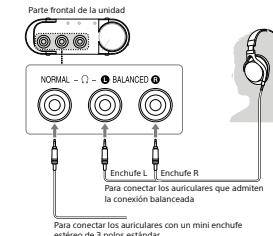
4 Escuchar música con los auriculares

Para escuchar música con un dispositivo como un altavoz activo conectado a la toma AUDIO IN/LINE OUT, consulte la Guía de Ayuda.

① Conecte los auriculares a la unidad.

El sonido de AUDIO IN/LINE OUT (análoga) se emite desde la toma (auriculares) NORMAL (auriculares). Asimismo, se conectan los auriculares estéreo sellados a la toma NORMAL (auriculares).

Si conecta los auriculares que contienen la manecilla estéreo en forma de L a la toma NORMAL de (auriculares), colóquelos de manera que el cable se encuentre del lado derecho de la toma para evitar que la clavija se introduzca completamente.



② Configure el interruptor OUTPUT en "Ω".

③ Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido de las agujas del reloj para encender la unidad.

Notas

- En los siguientes casos, el reloj en el circuito interno emitirá un sonido.
- Cuando se enciende el equipo.
- Cuando se mueve el interruptor OUTPUT.
- Cuando se cambia la posición del interruptor INPUT o se mueve a la posición del conector AUDIO IN/LINE OUT (posición al borde derecho).

④ Reproduzca el dispositivo de audio conectado.

Cuando reproduzca datos con formato de audio de alta definición en su equipo con la unidad, utilice "Hi-Res Audio Player".
Para obtener información sobre la instalación de "Hi-Res Audio Player", visite el siguiente sitio web:

<http://www.sony.com/support/>

Indicador Hi-Fi (Frecuencia de muestreo alta)

El indicador se ilumina cuando hay una entrada de sonido a la unidad con lo siguiente:

- la señal digital lineal PCM de frecuencias de muestreo superiores a 48 kHz.
- la señal digital de modulación DSD con el formato de audio de alta definición.

Indicador DSD

El indicador se ilumina cuando hay una entrada de sonido a la unidad con la señal DSD del formato de audio de alta definición.

⑤ Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen con la perilla de encendido/volumen. Según los auriculares, puede que el volumen permanezca bajo, incluso si aumenta la perilla al máximo.

Al utilizar una conexión balanceada con auriculares de baja impedancia (menor a 16 ohms), el limitador previene la salida excesiva, lo que puede causar que el sonido se corte. En tal caso, disminuya el volumen de la unidad.

- Cuando el volumen es bajo: apague la unidad, configure el interruptor DSEE HX en HIGH y reinicie la unidad.
- Durante el uso normal, el volumen permanece en NORMAL.

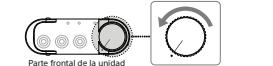
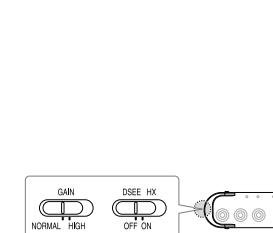
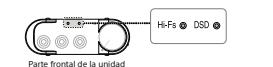
• Acerca de DSEE HX: Si configura el interruptor DSEE HX a ON, las fuentes de archivos comprimidos como MP3 se actualizan a una resolución alta que los CDs y proporcionan un sonido dinámico. El uso de DSEE HX tiene los siguientes casos:

- al utilizar una entrada óptica
- al utilizar una entrada analógica
- al utilizar una entrada de audio digital PCM lineal de frecuencias de muestreo superiores a 88,2 kHz
- al utilizar DSD digital

Después de usar la unidad

Gire la perilla de encendido/volumen en el sentido contrario de las agujas del reloj para apagar la unidad.

Para obtener más detalles sobre cómo utilizar el cinturón de silicona y la lámina protectora, consulte la Guía de Ayuda.



Portable Headphone Amplifier

Amplificateur portatif pour casque d'écoute

Amplificador portátil de auriculares



PHA-3

© 2014 Sony Corporation
Printed in China
<http://www.sony.net/>

**English****Manuals supplied**

The 3 following manuals are included.

**Reference Guide (this document)**

Provides you with precautions and product specifications.

**Start Guide (exhibit document)**

Provides you with instructions on how to connect the unit with devices and basic operations.

**Help Guide (Operating Instructions)**

Read the Help Guide on your computer or smartphone, when you want to know how to use the unit in greater detail. The Help Guide also contains a troubleshooting guide which provides you with remedies for the problems you might encounter.

URL:

http://rd1.sony.net/help/mdr/pha-3/h_uc/
Two-dimensional code:

**For the customers in the USA****Owner's Record**

The serial number is located at the bottom of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. PHA-3

Serial No. _____

Information

If you have any questions about this product, you may call: Sony Customer Information Service Center 1-800-222-7669 or <http://www.sony.com/>

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: PHA-3
Responsible: Sony Electronics Inc.

Party:
Address: 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 USA
Telephone 858-942-2230
No.:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

Troubleshooting

If you run into any problems using this unit, use the following checklist and read the product support information on our website. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound

- Check that the unit and the audio device are connected correctly.
- Check that the connected device is turned on.
- Check that the unit is turned on.
- If the POWER CHG (charge) indicator does not light up, charge the battery.
- Check that the INPUT switch is in the correct position for the connected audio device.
- Check that the OUTPUT switch is in the correct position for the output jack.
- Turn up the volume of the connected device.
- Turn up the volume of the unit.
- Connect the headphone plug firmly to the unit.
- Check that the unit, amplifier and active speaker are connected correctly.
- Check that the connected headphones are stereo, not monaural.
- The unit does not support monaural headphones. Do not connect monaural headphones. It may cause a malfunction.

When connected to a computer, there is no sound or the sound is not played back properly.

- The computer does not recognize the unit as a USB device. Restart your computer.
- Install the driver software for Windows "Sony USB Device Driver" on your Windows computer. Visit the following website, and install the software.
<http://www.sony.com/support/>
- Turn up the volume of your computer or software.
- If the unit was connected to the computer while using audio playback software, restart the audio playback software.
- When playing High-Resolution Audio format data on your computer with the unit, use the audio playback software compatible with the High-Resolution Audio format data, such as "Hi-Res Audio Player." When "Hi-Res Audio Player" is not installed, install it on your computer. Visit the following website, and install the software.
<http://www.sony.com/support/>
- If the computer enters standby, sleep or hibernation mode, while the music is played back by using the audio playback software, restart the audio playback software.
- Check that the sound device settings of your computer are correct.

→ For Windows 8/8.1

Press and hold the [Windows] and [X] keys to display the menu, select [Control Panel], [Hardware and Sound], [Sound], [Playback] tab, select [Sony PHA-3] for the playback device, then click [Set default].

→ For Windows 7/Windows Vista

Click the [Start] menu, select [Control Panel], [Hardware and Sound], [Sound], [Playback] tab, select [Sony PHA-3] for the playback device, then click [Set default].

→ For Macintosh

- Click the [Apple] menu, select [System Preferences], [Sound], [Output] tab, then select [PHA-3] for [Select a device for sound output].
- The volume control of your computer or the audio playback software is set to suppress the sound. Cancel the setting.
- The CD-ROM drive does not support the digital reproduction function. Use a CD-ROM drive that supports the digital reproduction function.
- Digitally broadcast sound may not be output from a computer's USB port. In this case, connect the AUDIO IN/LINE OUT jack of the unit to the analog audio output of the computer.

Low sound

- Turn up the volume of the connected device.
- Turn up the volume of the unit.
- When using high-impedance headphones, set the GAIN select switch to HIGH.
- Use headphones that have a stereo mini plug. The unit only supports headphones that have a stereo mini plug. If you use headphones/headset with a remote control or microphone, there may be low sound or no sound.

The unit does not turn on.

- Charge the battery of the unit.
- When battery life reduces to half, the battery is approaching the end of its service life. Consult your nearest Sony dealer for replacement.

Distorted sound

- If the audio device is connected to the AUDIO IN/LINE OUT jack of the unit, turn down the volume of the connected device.
- Set the equalizer setting of the connected device to off.
- Charge the battery of the unit.

The battery cannot be charged.

- Turn off the unit.
- Check that the unit and your computer are firmly connected using the micro-USB cable (supplied).
- Check that the computer is turned on and not in standby, sleep or hibernation mode.
- Check that the unit and the computer are directly connected, and not via a USB hub.
- Try the USB connection procedure again in cases other than those stated above.
- The USB port of the connected computer may have a problem. Connect the unit to another USB port of the computer if available.
- A USB AC adaptor that is not recommended is being used.

- The battery is fully charged.
If the battery is fully charged, the POWER CHG (charge) indicator may blink and go off, and charging may not start. This is not a malfunction.
- If the unit is not used for a long time, the POWER CHG (charge) indicator may take a while to light up red when you connect it to your computer. In this case, do not disconnect the micro-USB cable from the unit, and wait until the POWER CHG (charge) indicator lights up red.

Charging time is too long.

- Check that the unit and the computer are directly connected, not via a USB hub.
- A cable which is not supplied is used.
- A USB AC adaptor that is not recommended is being used.

Noise is generated.

- When connecting an audio device to the AUDIO IN/LINE OUT jack of the unit, adjust the volume of the connected device, then turn up the volume of the unit.
- Keep the computer away from the unit.
- Restart the audio playback software.
- Turn off the connected audio device, then turn it on again.

Sound is interrupted when connecting to the computer.

- The CPU of your computer is overloaded. Close other applications.
- Other USB devices are connected to your computer and being used simultaneously. Quit operating other USB devices.

The remote control of the headset does not work.

- Remote control operation is not supported by this unit.

The microphone of the headset does not work.

- Headset microphones are not supported by this unit.

A connected radio or TV cannot receive a signal/Noise is generated.

- Keep the connected device away from the unit.

Compatible iPhone/iPad/iPod models

You can use the unit with only the following models. Update your iPhone, iPad or iPod to the latest software before use.

- iPhone 5s
 - iPhone 5c
 - iPhone 5
 - iPhone 4s
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPad Air
 - iPad mini with Retina display
 - iPad (4th generation)
 - iPad mini
 - iPad (3rd generation)
 - iPad 2
 - iPad
- (As of July 2014)

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

On Safety

- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not drop the unit or subject it to external shock, as it may cause a malfunction.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- If there is noise while listening to the radio, etc., move the unit farther away from the connected device.

On placement

- Do not place the unit in a location where it is:
 - Subject to extreme high temperature (such as in a car with its windows closed).
 - Subject to direct sunlight or near a heat source.
 - Subject to mechanical vibration or shock.
 - Subject to a magnetic field.
(such as near a magnet, speaker or TV).
 - Subject to excessive dust.

On charging

When the unit is stored for a long period, to prevent excessive discharge, charge the unit every half year or so.

Specifications

Frequency range

10 Hz – 100 kHz (AUDIO IN input)

Distortion 0.01% or less (1 kHz)

Supported impedance

8 Ω - 600 Ω

Maximum input

2 Vrms (AUDIO IN)

Maximum output (when using the built-in lithium-ion rechargeable battery)

Balanced connection

Approx. 320 mW + 320 mW (32 Ω, 1% distortion)

Normal connection

Approx. 100 mW + 100 mW (32 Ω, 1% distortion)

Output jack

3-pole mini jack (φ (headphones) BALANCED-L)

3-pole mini jack (φ (headphones) BALANCED-R)

Stereo mini jack[†] (φ (headphones)-NORMAL)

Stereo mini jack[†] (Switching the input and output of the AUDIO IN/LINE OUT jack by the OUTPUT switch)

Input jack/port

Computer/WALKMAN®/Xperia connecting port

iPhone/iPad/iPod connecting port

Optical input connecting port (OPT IN port)

Stereo mini jack[†] (Switching the input and output of the AUDIO IN/LINE OUT jack by the OUTPUT switch)

[†] Only a 3-pole stereo mini plug is supported. Other plugs, including 2-pole mini plug or 4-pole stereo mini plug, are not supported.

Operating temperature

0 °C to 40 °C (32°F to 104°F)

Charging temperature

5 °C to 35 °C (41°F to 95°F)

Power source

DC 3.7 V: built-in lithium-ion rechargeable battery

DC 5 V: when charging via USB

Battery life[‡]

Analog connection: Approx. 28 hours[‡]

Digital (balanced) connection: Approx. 5 hours[‡]

Charging time

When connected to a computer: Approx. 15 hours[§]

When connected to an AC outlet using the recommended USB AC adaptor (sold separately): Approx. 6 hours[§]

[‡] when using the unit at 1 mW + 1 mW output (24 Ω). Time may vary, depending on the immediate environment or conditions of use.

[§] Time required for empty battery to recharge.

Dimensions

Approx. 80 mm × 29 mm × 140.5 mm

(3 1/4 × 1 3/16 × 5 1/8 in) (w/h/d, projecting parts are not included)

Mass

Approx. 300 g (10.58 oz)

Supported sampling frequencies/bit

PCM: when connecting a computer: Maximum 384 kHz/32 bit

when connecting iPhone/iPad/iPod: Maximum 48 kHz/24 bit

when connecting optical link: Maximum 192 kHz/24 bit

DSD: 2.8 MHz, 5.6 MHz

Included items

Portable Headphone Amplifier (this unit) (1)

Digital cable for WALKMAN® (1)

Digital cable for Xperia (1)

Micro-USB cable (1)

Stereo mini cable (1)

Silicone belt (4)

Protection sheet (1)

Start Guide (1)

Reference Guide (this document) (1)

Recommended accessory

USB AC adaptor: AC-UD20 (sold separately)

Operating environment

Compliant OS:

Windows 8.1/Windows 8.1 Pro/Windows 8/Windows 8 Pro

Windows 7

Starter (SP1 or later)/Home Basic (SP1 or later)/Home Premium (SP1 or later)/Professional (SP1 or later)/Ultimate (SP1 or later)

Windows Vista

Home Basic (SP2 or later)/Home Premium (SP2 or later)/Business (SP2 or later)/Ultimate (SP2 or later)

Mac OS X (V10.6.8 or later)

CPU: Intel Core 2 Processor 1.6 GHz or better

Memory: 1 GB or better

USB port (USB 2.0 High Speed)

• One of the above OS need to be installed to the computer at the factory.

• The unit is not guaranteed to operate with all computers.

• The unit is not guaranteed to operate with home built computers, operating systems that are personally upgraded, or multiple operating systems.

• The unit is not guaranteed to operate with functions such as standby, sleep, or hibernation, on any computer.

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademark Notices

• WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.

• "Xperia" and "Xperia Tablet" are trademarks of Sony Mobile Communications AB.

• iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, and Retina are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air, and iPad mini are trademarks of Apple Inc.

• "Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

• Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

• Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

• All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, TM and ® marks are not specified.

Français

Manuels fournis

Les 3 manuels ci-dessous sont inclus.



Guide de référence (le présent document)

Vous présente les précautions et les spécifications du produit.



Guide de prise en main (document en annexe)

Le guide présente les instructions de connexion de l'appareil avec des périphériques et son fonctionnement de base.



Manuel d'aide (Mode d'emploi)

Lisez le Manuel d'aide à l'ordinateur ou sur votre téléphone intelligent pour obtenir de plus amples renseignements sur le fonctionnement de l'appareil. Le Manuel d'aide renferme également un guide de dépannage proposant des solutions aux problèmes que vous pourriez éventuellement rencontrer.

URL :

http://rd1.sony.net/help/mdr/ph-a3/h_uc/

Code bidimensionnel :



Used wisely, your new sound equipment will provide years of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer, CEA and ASHA recommend that you avoid prolonged exposure to excessive noise. The following list of sound levels is included for your information so that you can better protect your hearing.

DECIBEL LEVEL EXAMPLES:

- 30 Whisper**
- 40 Quiet room**
- 50 Moderate rainfall**
- 60 Normal conversation**
- 70 Busy traffic, vacuum cleaner**
- 80 Alarm clock**

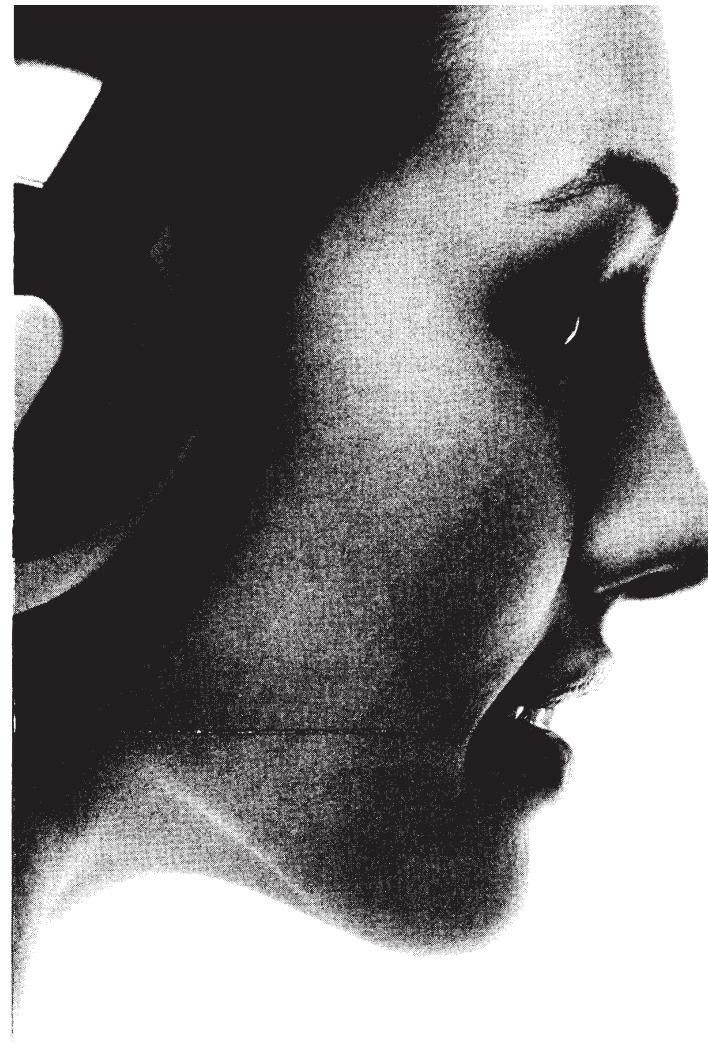
CONSTANT EXPOSURE TO THESE NOISES CAN BE DANGEROUS:

- 90 Lawn mower, motorcycle**
- 100 Chain saw**
- 110 Rock concert**
- 120 Jet plane takeoff**
- 130 Jackhammer**
- 140 Firecrackers**

This information courtesy of the American Speech-Language-Hearing Association (ASHA), the national professional, scientific and credentialing association for more than 135,000 audiologists, speech-language pathologists, and speech, language and hearing scientists.

For information on protection against noise-induced hearing loss, call the ASHA Action Center (800-638-8255), Monday through Friday, 8:30 a.m. to 5 p.m. To find an audiologist in your area, visit www.asha.org/findpro. Parents can find helpful information about how to protect their children's hearing and how to teach them about safe listening at www.listentoyourbuds.org, an ASHA award-winning public education campaign sponsored in part by CEA.

A safety tip from the Consumer Electronics Association, 1919 South Eads Street, Arlington, VA 22202 and the American Speech-Language-Hearing Association, 2200 Research Boulevard, Rockville, MD 20850.



Listening for a Lifetime



AMERICAN
SPEECH-LANGUAGE-
HEARING
ASSOCIATION



* 4 4 0 9 0 1 9 1 1 * (1)

4-409-019-11(1)

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer, the Consumer Electronics Association (CEA)® and the American Speech-Language-Hearing Association (ASHA) want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level; a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without damaging your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level **BEFORE** your hearing adapts.



TO ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control to the lowest level where you can hear the music comfortably and clearly. Prolonged exposure to anything over 85 decibels can cause gradual hearing loss.
- Once you have established a sound level where you can hear the audio comfortably, clearly and without distortion, set the dial and leave it there.
- See if your music player has a volume limiter that allows you to set a safe listening level by establishing a maximum volume level on your player. This is a great solution for parents to ensure their children listen at a safe level.
- Limit listening time to give your hearing "quiet breaks."

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES WHEN WEARING YOUR HEADPHONES OR EARBUDS:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear sounds around you.
- Do not use headphones or earbuds while operating a motorized vehicle; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.





4-460-228-41

Consumer Warranty

Sony of Canada Ltd. (hereinafter referred to as "Sony") hereby warrants, subject to the terms and conditions herein set forth, this product against defects in material and workmanship during the specified warranty period. In the event of a defect of material or workmanship during the specified warranty period, Sony will, without charge for parts or labour, either repair the product, effecting all necessary parts replacements with either new or refurbished parts, or at Sony's sole discretion, replace the product with a refurbished product of equal or better quality. **This limited warranty is valid only in Canada.**

The Warranty Period:

1. Labour: ONE YEAR from the date of original purchase at retail.
2. Parts: ONE YEAR (thermal head and projector lamp: 90 days) from the date of original purchase at retail.
3. Commercial or Rental Use: NINETY DAYS parts and labour from the date of original purchase.

Void or limited warranty:

This limited warranty is void if the product has been previously altered, modified, repaired or serviced by anyone other than the service facilities authorized by Sony, if the serial number on the product has been altered or removed, or if the product has been subject to accident, misuse, abuse, acts of God or operated contrary to the instructions contained in the Owner's Manual. This product is not intended for commercial or rental use. Should this product be used for commercial or rental use, Sony's standard ninety day commercial warranty will apply. The opinion of Sony with respect to these matters shall be final.

Proper Delivery for Service:

The product must be shipped, freight prepaid, or delivered to one of the nearest Sony service facilities in Canada in either its original package or similar package affording an equal degree of protection, and with instructions indicating a location within Canada to which the product should be returned. The repaired product will be returned to customer freight prepaid. Prior to shipping or delivering the product for repair, all accessories, media and other attachments should be removed from the product and all data and software must be backed up. It is likely that stored data and software will be lost, corrupted or reformatted in the course of service and Sony will not be liable for lost, corrupted or reformatted data or software. If more than the product is sent for repair, all items must be listed individually on the packing slip for the shipping documentation. Sony shall have no liability whatsoever for loss or damage to items that are not listed on the shipping documentation. Defective accessories should be returned to Sony as a separate repair item.

On-site service for televisions of certain dimensions may be available to a customer living within a 50km radius of an authorized Sony service facility, provided the residence can be accessed by an on-road service vehicle. Please go to www.fastracserv.ca or call 1-877-899-7669 to determine if on-site service applies to your television and residential location.

Proof of Original Purchase:

This limited warranty applies to the product from the date of original purchase. Therefore, the owner must furnish proof of original purchase at retail for the consumer warranty. For the commercial warranty, the owner must furnish proof of original purchase at retail or from a distributor. For subsequent purchasers, the date the first user acquired the product will apply as the original purchase.

This limited warranty does not extend to cosmetic damage, broken or damaged casing, accessories, exposed antennas and styluses, consumable items (such as batteries) provided with the product, parts wearing out due to normal wear and tear, damage caused by operation of the product with incompatible equipment or attachments, software issues (consult the End-User License Agreement for software terms and conditions, otherwise software is provided "AS IS") or to products sold "AS IS". This limited warranty does not cover regular product maintenance such as cleaning, lubrication or evaluation.

No Other Warranties; Limitation and Exclusion of Liability:

EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, AND WHETHER ARISING BY LAW, BY STATUTE, BY COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, MERCHANTABILITY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SONY BE LIABLE FOR AN AMOUNT GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE UNIT, FOR ANY LOSS, DAMAGE OR CORRUPTION OF DATA, OR FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SUSTAINED IN CONNECTION WITH SAID UNIT AND SONY NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY REPRESENTATIVE OR OTHER PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OBLIGATION OR LIABILITY OTHER THAN SUCH AS IS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN.

Product Registration and Customer Support:

Thank you for choosing a Sony product. At Sony, we strive to create products of the highest quality to enhance your experience and enjoyment. To provide the best support for your product, we request that you complete a product registration form at www.Sony.ca/registration within ninety (90) days of purchase.

For service assistance, product information, product registration or to locate an authorized service facility please go to www.fastracserv.ca, or call: 1-877-899-7669.

For information about a Sony Care Extended Warranty, please call 1-800-773-9667.

For online product support and updates at any time, please visit: www.sony.ca/support, or call the Sony Customer Information Centre at 1-877-899-7669.



Garantie protégeant les consommateurs

Sony du Canada ltée (ci-après désignée Sony), sous réserve des modalités et conditions indiquées aux présentes, garantit le présent produit contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pour la période de garantie spécifiée. Si un défaut de fabrication ou de matériaux survient pendant la période de garantie spécifiée, Sony veillera à réparer le produit en y effectuant tous les remplacements de pièces nécessaires par des pièces neuves ou remises à neuf et ce, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. À sa seule discrétion, Sony peut aussi choisir de remplacer le produit par un produit réusiné de qualité égale ou supérieure. La présente garantie n'est valide qu'au Canada.

La période de garantie :

1. Main-d'œuvre : UN AN à compter de la date d'achat originelle au détail.
2. Pièces : UN AN (90 jours pour têtes thermiques et lampes de projecteur) à compter de la date d'achat originelle au détail.
3. Usage commercial ou locatif : QUATRE-VINGT-DIX jours sur pièces et main-d'œuvre à compter de la date d'achat originelle.

Garantie nulle ou limitée :

La présente garantie limitée est nulle si le produit a été antérieurement transformé, modifié, réparé ou entretenu par quiconque autre que les installations de service autorisées par Sony, si le numéro de série du produit a été modifié ou enlevé, ou si le produit a fait l'objet d'un accident, d'un mauvais usage, d'un abus, d'une calamité naturelle, ou s'il a été utilisé contrairement aux instructions du manuel du propriétaire. Le présent produit n'est pas destiné à l'usage commercial ou locatif. Avenant que le produit soit utilisé à des fins commerciales ou locatives, la garantie commerciale de quatre-vingt-dix de Sony s'appliquera. L'opinion de Sony à cet effet est définitive.

Livraison appropriée pour entretien :

Le produit doit être expédié, port prépayé, ou livré à l'une des installations de service Sony les plus rapprochées au Canada, soit dans son emballage d'origine, soit dans un emballage similaire offrant un degré de protection comparable, et accompagné d'instructions indiquant l'endroit au Canada où le produit doit être retourné. Le produit réparé sera retourné au client port payé. Avant d'expédier ou de livrer le produit pour réparation, tous les accessoires, supports et autres périphériques doivent être retirés du produit, et le consommateur doit effectuer une copie de sécurité de toutes les données et de tous les logiciels. Il est plus que probable que les données et logiciels seront perdus, corrompus ou reformatés lors de l'entretien, et Sony n'est pas responsable des données ou logiciels perdus, corrompus ou reformatés. Si plus d'un produit est envoyé pour réparation, tous les articles doivent être énumérés individuellement sur le bordereau d'expédition pour la documentation d'expédition. Sony n'est nullement responsable de la perte ou des dommages aux articles qui ne figurent pas sur la documentation d'expédition. Les accessoires défectueux doivent être retournés à Sony comme articles à réparer distincts.

Le service à domicile pour les téléviseurs de certaines dimensions peut être disponible à tout client qui habite dans un rayon de 50 km d'une installation de service autorisée Sony, et dont la résidence est accessible à un véhicule de service routier. Rendez-vous à www.fastracservic.ca ou composez le 1-877-899-7669 afin de déterminer si le service à domicile s'applique à votre téléviseur et à l'emplacement de votre résidence.

Preuve de date d'achat :

La présente garantie limitée s'applique au produit à compter de la date d'achat originelle au détail. Par conséquent, le propriétaire doit présenter une preuve de date d'achat originelle au détail pour se prévaloir de la présente garantie. Pour la garantie commerciale, le propriétaire doit présenter une preuve de date d'achat originelle au détail ou d'un distributeur. En ce qui a trait aux acheteurs subséquents, la date à laquelle le premier usager a acquis le produit s'appliquera comme date d'achat originelle.

La présente garantie limitée ne couvre pas les dommages cosmétiques, les boîtiers brisés ou endommagés, les accessoires, les antennes et stylets exposés, les articles consomptibles (comme les piles) fournis avec le produit, la défaillance de pièces découlant de leur usure normale, les dommages causés par l'opération du produit avec de l'équipement ou des accessoires non compatibles, les problèmes de logiciels (consultez l'entente de licence d'usager pour connaître les modalités afférentes aux logiciels; sinon, les logiciels sont fournis « TELS QUELS »), ou les produits vendus « TELS QUELS ». La présente garantie limitée ne couvre pas l'entretien régulier du produit comme le nettoyage, la lubrification ou les vérifications.

Aucune autre garantie; limite et exclusion de responsabilité :

SAUF DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE L'INTERDIT, TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, RELEVANT OU NON D'UNE LOI, D'UN ACTE LÉGISLATIF, D'HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU D'USAGES DU COMMERCE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTABILITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE, SONT DÉSAVOUEES. SONY NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE D'UN MONTANT SUPÉRIEUR AU PRIX RÉEL D'ACHAT DU PRODUIT; ET SONY NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE DE PERTES, DOMMAGES OU CORRUPTION DE DONNÉES, NI DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS SUBIS RELATIVEMENT AU PRODUIT. SONY N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUN REPRÉSENTANT OU QUICONQUE À ASSUMER EN SON NOM UNE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ AUTRE QUE CELLES QUI SONT EXPRESSÉMENT DÉCRITES AUX PRÉSENTES.

Enregistrement du produit et soutien de la clientèle :

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Sony. À Sony, nous nous efforçons de créer des produits de la plus haute qualité afin de renforcer votre expérience et votre satisfaction. Afin d'assurer le meilleur soutien qui soit pour votre produit, nous vous demandons de remplir un formulaire d'enregistrement à www.Sony.ca/enregistrement et ce, dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat.

Pour obtenir de l'aide concernant le service, des renseignements sur le produit, l'enregistrement du produit, ou pour localiser une installation de service autorisée, visitez www.fastracservic.ca ou composez le 1-877-899-7669.

Pour obtenir des renseignements concernant la garantie prolongée Sony Care, composez 1-800-773-9667.

Pour obtenir un soutien de produit en ligne et des mises à jour en tout temps, visitez www.sony.ca/fr/support, ou appelez le Centre d'information de la clientèle de Sony au 1-877-899-7669.

**SONY®**

Portable Audio

LIMITED WARRANTY

(U.S. Only)

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this product against defects in material or workmanship for the time periods and as set forth below when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. Pursuant to this Limited Warranty, Sony will, at its option, (i) repair the product using new or refurbished parts or (ii) replace the product with a new or refurbished product. For purposes of this Limited Warranty, "refurbished" means a product or part that has been returned to its original specifications. **In the event of a defect, these are your exclusive remedies.**

Labor: For a period of ninety (90) days from the original date of purchase of the product ("Labor Warranty"), Sony will, at its option, repair or replace with new or refurbished product, product determined to be defective. If Sony elects to replace the product after this Labor Warranty has expired but while the Parts Warranty below is still in effect, it will do so for the applicable labor charge.

Parts: For a period of one (1) year from the original date of purchase of product ("Parts Warranty"), Sony will supply new or refurbished replacement parts in exchange for parts determined to be defective.

This Limited Warranty covers only the hardware components packaged with the Product. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the Product; any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software Limited Warranty. Please refer to the End User License Agreements included with the Product for your rights and obligations with respect to the software.

Instructions: To obtain warranty service, you must deliver the product, freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection to the Sony authorized service facility specified. **It is your responsibility to backup any data, software or other materials you may have stored or preserved on your unit. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted during service and Sony will not be responsible for any such damage or loss.** A dated purchase receipt from Sony or a Sony Retailer is required. For specific instructions on how to obtain warranty service for your product,

Visit Sony's Web Site:
www.sony.com/support

Or call the **Sony Customer Information Service Center**
1-800-222-SONY (7669)

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-800-488-SONY (7669)

Repair / Replacement Warranty: This Limited Warranty shall apply to any repair, replacement part or replacement product for the remainder of the original Limited Warranty period or for ninety (90) days, whichever is longer. Any parts or product replaced under this Limited Warranty will become the property of Sony.

This Limited Warranty only covers product issues caused by defects in material or workmanship during ordinary consumer use; it does not cover product issues caused by any other reason, including but not limited to product issues due to commercial use, acts of God, misuse, limitations of technology, or modification of or to any part of the Sony product or product purchased from other than Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony's Customer Service Call Center or go to www.sony.com/support. This Limited Warranty does not cover Sony products sold AS IS or WITH ALL FAULTS or consumables (such as fuses or batteries). This Limited Warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product. This Limited Warranty is valid only in the United States.

LIMITATION ON DAMAGES: SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT.

DURATION OF IMPLIED WARRANTIES: EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.